

HANNOVER



WILKOMMENS KULTUR
URANTIDISKRIMINIERUNG
STELLE DEMOKRATIE
STÄRKUNG EUROPÄISCHER
SOZIALFONDS KOORDINIERUNG
GSTEUROPA GFSCHULE OHNE
RASSISMUS INTEGRIERUNG
MANAGEMENT INTERNATIONAL
LERAUSSCHUSS ANERKENNUNG
KULTUR



Bun venit în Hannover!
Informații pentru oameni din România

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER

Conținut



Fiți bineveniți! 2



Birourile pentru cetățeni - Die Bürgerämter 3



Ajutor la căutarea unei locuințe / la căutarea unui adăpost..... 8



Biroul de servicii pentru familii - Das FamilienServiceBüro 9



Departamentul pentru Tineret și Familie -
Der Fachbereich Jugend und Familie 10



Școli 11



Învățarea limbii germane în Hannover..... 12



Sănătate 14



Consiliere pentru recunoașterea studiilor încheiate în străinătate 15



Adrese importante din Hannover 16



Rețea de autobuze și tramvaie 24



Prețurile de călătorie ÜSTRA 26



Numere de telefon importante in Hannover 27



Sistemul deșeurilor în Hannover 28



„Link“-uri importante 29

Fiți bineveniți!



Hannover este un oraș în care merită să trăiești, care are multe să vă ofere.

Lăsați-vă însoțiți de acest ghid practic atunci când faceți primii pași prin Hannover și ajutați în găsirea unei orientări în noul mediu.

Această broșură vă oferă recomandări și indicații referitoare la punctele de contact importante în Hannover.

În „Centrul de coordonare a imigrației din Europa de Est” găsiți sprijin competent și consiliere pentru aproape toate situațiile de viață posibile.

Vă acordăm sprijin cu plăcere.

WILLKOMMENS
KULTUR
URANTIDISKRIMINIE
RUNGSSTELLE
DEMO
KRATIE
STÄRKUNGE
UROPAISCHERSOZI
ALFONDS
KOORDINI
ERUNGOSTEURO
PAGFSCHULE
OHNE
RASSISMUS
INTEG
RATIONS
MANAGEM
ENT
INTERNATIONA
LERAUSSCHUSS
ANERKENNUNGSKULTUR

Vă suntem de ajutor și la fixarea de termene, cât și la completarea cererilor.

Vă dorim un start bun și sperăm ca foarte curând să vă simțiți deja bine la noi în Hannover.

Serviciul nostru este bineînțeles gratuit.



Aici găsiți Centrul de coordonare a imigrației din Europa de Est (Koordinierungsstelle Zuwanderung Osteuropa)
[Blumenauer Str. 3-7 / 2. Etage](#)
[30449 Hannover](#)
(de comparat cu planul orașului pag. 20 / Nr. 19)



„Birourile pentru cetățeni oferă numeroase prestații pentru cetățenele și cetățenii noștri dintr-o singură sursă”.

Birourile pentru cetățeni sunt, ca departamente ale Capitalei der Land Hannover, puncte de contact pentru cetățeni și cetățene.

Următoarele probleme le puteți rezolva în oricare birou pentru cetățeni al municipiului Hannover, indiferent de cartierul în care locuiți.

Pentru următoarele servicii este necesară o programare prealabilă, pentru reduce-

rea timpului de așteptare:

- Înregistrarea, modificarea și anularea înregistrării domiciliului principal + anularea unui apartament (doar secundar precum și mutatul la Hannover (germani și cetățeni și cetățene EU)

La mutarea într-o locuință există obligația să vă înregistrați în decurs de două săptămâni la biroul pentru cetățeni. Pentru aceasta aveți nevoie de buletinul dumneavoastră, de contractul de închiriere și de o adeverință de la proprietarul apartamentului.

- Plecare în străinătate
- Numărul de identificare fiscal (Steuer-Identifikationsnummer)
- Cereri privind adeverințele de cazier

judiciar și informații din registrul central al firmelor

- Legalizări de copii xerox și semnături
- Preluarea și prelucrarea cererilor de permis de conducere (exceptând cazurile de utilizare comercială a lor)
- Eliberarea permisului de conducere internațional
- Modificări ale adresei în cărțile de identitate a vehiculelor / certificatele de înmatriculare Partea I
- Adeverințe de ședere/domiciliu și reședință, Informații din registrul de înregistrare
- Certificate de drept de investigație conform legii privind protecția tinerilor la locul de muncă

Birourile pentru cetățeni - Die Bürgerämter

- Vânzarea de deșeuri de echipamente electrice și electronice, plăcuțe privind emisiile de particule fine, carduri de vacanță și chei de WC-uri pentru handicapați
- Legitimații de parcare pentru persoane handicapate
- Aprobări de excepție pentru mutări de domiciliu private
- Eliberarea de legitimații de Hannover-Activ
- Permise de pescuit
- Înregistrarea pentru impozitul pentru câini
- Preluarea de obiecte găsite
- Preluarea de sugestii și reclamații

Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Bemerode

Bemeroder Rathausplatz 1
30539 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-33301



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Döhren

Peiner Straße 9
30519 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-49147



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Herrenhausen

Meldaustraße 25/27
30419 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-47599



Birourile pentru cetățeni - Die Bürgerämter



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Linden

Lindener Marktplatz 1
30449 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-43973

- Primirea de cereri pentru alte servicii orașenești
- Numai în biroul pentru cetățeni din centru, legitimații de parcare pentru rezidenții din zonă!



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Aegi

Aegidientorplatz 1
30159 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-42394



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Podbi-Park

Lister Straße 11
30163 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-48202



Birourile pentru cetățeni - Die Bürgerämter



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Ricklingen

Ricklinger Stadtweg 1
30459 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-49582



Biroul pentru cetățeni (Bürgeramt) Sahlkamp

Elmstraße 15
30657 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-48116

© Orașul Hannover a făcut
toate fotografiile birourilor
pentru cetățeni.

Fixarea online de termene,
informații referitoare la documente,
costuri și responsabilități speciale pe
www.buergeramt-hannover.de

Vă rugăm să acordați atenție și planului
nostru al orașului pe care noi am însemnat
birourile pentru cetățeni.
[Pe pagina 18 în această broșură!](#)

Birourile pentru cetățeni - Die Bürgerämter

Pentru problemele dumneavoastră, puteți merge în **fiecare** birou pentru cetățeni indiferent în care cartier al orașului locuiți. Alte informații: www.buergeramt-hannover.de

Landeshauptstadt



Hannover

Fachbereich Öffentliche Ordnung
- Bürgerämter -

Bürgeramt	luni	marți	miercuri	joi	vineri	sâmbătă
Aegi Aegidientorplatz 1, 30159 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-42394 buergeramt-mitte@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 1, 2, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 17 (Aegidientorplatz) + 3, 7, 9 (Markthalle) Linii de autobuz: 100, 200 (Aegidientorplatz) + 120 (Rathaus/Friedrichswall)	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	09:00 - 12:00 Uhr
Bemerode Bemeroder Rathausplatz 1, 30539 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-33301 buergeramt-bemerode@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 6 (Brabeckstraße) Linii de autobuz: 123, 124, 330 (Bemeroder Rathausplatz)	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	
Döhren Peiner Straße 9, 30519 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-49147 buergeramt-doehren@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 1, 2, 8 (Peiner Straße) Linii de autobuz: 123, 128, 134, 363, 366 (Peiner Straße)	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	
Herrenhausen Melداstraße 25/27, 30419 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-47599 buergeramt-herrenhausen@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 4, 5 (Herrenhäuser Markt)	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	
Linden Lindener Marktplatz 1, 30449 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-43973 buergeramt-linden@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 9 (Lindener Marktplatz) Linii de autobuz: 100, 120, 200 (Lindener Marktplatz)	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	
Podbi-Park Lister Straße 11, 30163 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-48202 buergeramt-podbi-park@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 3, 7, 9 (Lister Platz) Linii de autobuz: 100, 121, 134, 200 (Lister Platz)	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	
Ricklingen Ricklinger Stadtweg 1, 30459 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-49582 buergeramt-ricklingen@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 3, 7, 17 (Beekestraße)	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	
Sahlkamp Elmstraße 15, 30657 Hannover Tel.: 0511/168-32000 Fax: 0511/168-48116 buergeramt-sahlkamp@hannover-stadt.de Linii de tramvai: 2 (Alte Heide) Linii de autobuz: 122, 125, 135 (Alte Heide)	08:00 - 14:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 12:00 Uhr	08:00 - 18:00 Uhr	08:00 - 14:00 Uhr	

Ajutor la căutarea unei locuințe / la căutarea unui adăpost



Orașul Hannover vă ajută la găsirea spațiului de locuit potrivit. O condiție este, printre altele, să fiți înregistrat oficial de cel puțin 1 an în Hannover. Referitor la celelalte condiții, vă consiliază Departamentul de intermediere a unei locuințe al orașului Hannover.

În Departamentul de asigurare a unui spațiu locativ (Sachgebiet Wohnraumversorgung), puteți să depuneți o cerere pentru intermedierea unei locuințe în Hannover.

Pentru aceasta aveți nevoie de o adeverință care atestă dreptul de locuire (Wohnberechtigungsschein). Solicitarea costă o

taxă. Amănunte referitoare la procedură și la valoarea taxei de achitat, găsiți în formularul de cerere, sau la o programare la fata locului.

Departamentul de cazare este responsabil în municipiul Hannover pentru găzduirea persoanelor fără adăpost, a emigranților și a refugiaților străini. Departamentul de cazare nu oferă ajutor din proprie inițiativă.

Aceasta înseamnă că, cine nu are în Hannover un spațiu de locuit la dispoziție, trebuie să vină la Sallstr. 16 și să ceară găzduire. Pentru folosirea cazării se plătește o taxă.



Adresa Departamentului pentru locuințe și de înnoire a orașului (Bereich Stadterneuerung und Wohnen)

Sallstr. 16 (de comparat cu planul orașului pag. 21 / Nr. 17)
30171 Hannover
Tel.: 0511 168-43858
Fax: 0511 168-41598 /-41599
Intermediere, adeverință care atestă dreptul de locuire (B-Schein): 61.43@Hannover-Stadt.de
Plasamentul oamenilor rămași fără adăpost:
61.6@Hannover-Stadt.de

Programul de lucru îl aflați sunând la numărul de telefon de mai sus.



În Germania familiile au dreptul garantat să primească un loc la o grădiniță. În Biroul de servicii pentru familii (FamilienServiceBüro) obțineți consiliere și intermediere în ceea ce privește îngrijirea copiilor.

Locuri în grădinițe sau creșe

Biroul de servicii pentru familii consiliază și intermediază

- pentru toate formele de supraveghere, ca de ex. creșă, grădiniță sau hort
- pentru toate profilurile pedagogice și

toate grupele de vârstă.

Înregistrarea se face doar prin portalul online: www.kinderbetreuung-hannover.de
Decizia referitoare la primirea unui loc de grădiniță și încheierea contractului au loc pentru toate formele de îngrijire la fața locului în centrul de supraveghere ales.

Asistența maternală - îngrijire flexibilă pentru copii între 0-14 ani

Ca alternativă sau completare a programului de creșă, grădiniță sau școlar, asistența maternală este o parte importantă a îngrijirii copilului.

Asistența maternală poate să aibă loc complet individual sau în grupe mici cu până la cinci copii, sau în grupe cu până la zece copii în același timp, dacă lucrează mai mulți agenți maternali împreună.

FamilienServiceBüro intermediază locuri de asistență maternală și consiliază atât pe acei ce sunt îndreptățiți să aibă grija copilului (părinți), care caută un loc pentru copilul lor, cât și pe viitorii asistenți maternali.

Adresa FamilienServiceBüro

Kurt-Schumacher-Straße 24
30159 Hannover
Tel.: +49 511 168-43535
Fax: +49 511 168-41170



Program cu publicul:
luni/marți/joi/vineri: între orele 09.00-12.00
marți/joi: între orele 15.00-18.00

Departamentul pentru Tineret și Familie - Der Fachbereich Jugend und Familie



Departamentul pentru Tineret și Familie este o autoritate publică prestatoare de servicii, al cărei scop este să contribuie la crearea condițiilor de viață pozitive cât și a unui mediu înconjurător benefic pentru copii și familie.

Rolul principal al departamentului Tineret și Familie constă în ajutarea oamenilor tineri și în consilierea și sprijinirea părinților.

Următoarele lucruri pot fi rezolvate la departamentul Tineret și Familie

- Bani pentru educație / bani pentru părinți (Elterngeld)
- Protecția copiilor și a tinerilor
- Plata pensiei alimentare
- Recunoașterea paternității
- Munca pentru tineri (centre pentru tineret și parcuri de joacă)
- Program pentru vacanță / card de vacanță
- Ajutor în situații de urgență

În cazul în care aveți alte întrebări, vă stăm la dispoziție la telefonul nostru de informații central la numărul (0511) 168-42786.

Departamentul Tineret și Familie Municipiul Hannover

Ilmeplatz 5

(de comparat cu planul orașului pag. 21 / Nr. 20)

Atenție: Intrarea prin Str. Spinnereistr. 3

30449 Hannover

Tel.: +49 511 168-42786

Fax: +49 511 168-46555

51@hannover-stadt.de

Program de lucru:
luni/miercuri/joi:
orele 08:30 până la 11:00
marți: orele 15:30 până la 18:00 Uhr
și în plus – cu programare



În Germania există obligația de a merge la școală. Fiecare copil are obligația de la vârsta de 6 ani să participe **în mod regulat și activ** la orele de curs și la activitățile școlare care au loc. Hannover dispune de un număr mare de școli de învățământ general / de forme de școlarizare ca

- școli primare
- școli generale
- școli reale
- gimnaziile și
- școli pentru elevii cu nevoi speciale
- școli private

La Oficiul pentru învățământ al municipiului Hannover puteți fi consiliat referitor la această temă:

Oficiul pentru învățământ Hannover

Str. Brüderstr. 5, Et. 1
 30159 Hannover
 Tel.: +49 511 168-31061
beratung-bildungsbuero@hannover-stadt.de

Program de consultață:
 Marți: 09:00-12:00 și 14:00-16:00
 Joi: 09:00 – 12:00



Invățarea limbii germane în Hannover - Deutschlernen in Hannover



„Cum vă cheamă?“, „De unde veniți?“ sau „Când v-ați născut?“

Aceste propoziții sunt auzite de mulți migranți atunci când ajung prima oară în contact cu o autoritate germană sau cu un vecin.

Adesea decide primul moment dacă ajungi mai departe cu ceea ce te preocupă sau dacă te regăsești într-o stradă înfundată. În numeroase situații te ajută să vorbești și să scrii nemțește.

În orașul Hannover există multe oferte

pe care le puteți folosi pentru a acumula cunoștințe de limba germană. .

Oferta cuprinde cursuri de câte 2 ore o dată pe săptămână, cursuri serale și cursuri cu normă întreagă, care se organizează de către Biroul Federal pentru Migrație și Refugiați.



Școlile de germană vă consiliază cu plăcere în privința acestui spectru larg de posibilități, pentru a vă putea înțelege

în mod independent pe termen lung prin cunoștințe de limbă germană.

Pe pagina 13 exista o listă a școlilor admise care organizează cursuri de integrare în orașul Hannover.



Lista ofertelor de cursuri de limbă

Numele școlii	codul poștal	cartierul	locul în care are se ține cursul (strada)*	telefonul
AWO Region Hannover	30449	Linden-Süd	Deisterstr. 85 A	0511-21978105
Berlitz Deutschland	30159	Mitte	Ständehausstr. 2/3	0511-327606
Bildungsverein Hannover	30161	List	Wedekindstr.14	0511-344144
Bildungsvereinigung Arbeit und Leben	30167	Mitte	Arndtstr. 20	0511-9819214
BNW - Bildungswerk der Nieders. Wirtschaft	30165	Hainholz	Helmkestr. 7A	0511-9883794
Deutsch-Türkischer Kulturverein e.V.	30419	Marienwerder	Garbsener Landstr. 2	0511-13644
Diyalog Sprach- und Nachhilfeschool	30165	Hainholz	Am Hopfengarten 9	0511-5360307
Euro-Schulen Hannover	30161	Mitte	Hamburger Allee 26	0511-336179345
inlingua Sprachschule GmbH	30159	Mitte	Kurt-Schumacher-Str. 23, Eingang Kanalstr. 8	0511-324580
ISK - Institut für Sprachen und Kommunikation	30159	Mitte	Lützwstr. 7 und andere	0511-12356360
Koordinationsbüro Arbeit u. Leben Nds. / VHS Hannover	30167	Mitte	Arndtstr. 20	0511-9819214
LEB - Ländliche Erwachsenenbildung in Niedersachsen	30519	Mittelfeld	Karlsruher Str. 2C	0511-8756439
Verein für Integration und Bildung e.V. V.I.B.	30159	Mitte	Goseriede 12D	0511-7100361
VHS Hannover	30159	Mitte	Burgstr. 14	0511-16844787
WIS - Wissenschaftl. Privatinstitut für Integration und Sprache	30457	Mühlenberg	Ossietzkyring 48	05439-2779 und 0151-18170264

*Atenție: cursurile se organizează în diverse locuri



Autoritatea pentru sănătate publică și serviciul veterinar (Gesundheitsamt und Veterinäramt)

Autoritatea pentru sănătate publică a orașului Hannover aparține de Regiunea Hannover, în Departamentul de sănătate publică. Sarcina lui este să împiedice răspândirea bolilor.

În cazul în care apar boli despre care trebuie să se informeze populația, intervine autoritatea pentru sănătate și ia măsuri pentru ca alți oameni să nu se contami-



neze. Printre sarcinile ei se numără însă și supravegherea igienei în așa numitele adăposturi colective, de exemplu spitale, cămine pentru vârstnici și cămine de familiești și nefamiliști.

De asemenea, autoritatea pentru sănătate este responsabilă pentru menținerea calității apei potabile. Departamentul face și recomandări cu privire la infecțiile care se transmit pe cale sexuală și SIDA și dă sfaturi privind prevenirea îmbolnăvirilor.

Instrucțiuni conform §43 Legea protejării de infecții sunt oferite deasemenea tot aici. Învățarea instrucțiunilor este o condiție prealabilă pentru a lucra cu alimente.

Departamentul de sănătate (Fachbereich Gesundheit)

Weinstraße 2/3
30169 Hannover
Tel.: +49 511 616-0
Fax: +49 511 616-28576
gesundheit@region-hannover.de
www.hannover.de/Gesundheit

Programul cu publicul îl aflați sunând la numerele de telefon de mai sus.



Consiliere pentru recunoașterea studiilor încheiate în străinătate



Pentru angajator este adesea foarte greu să estimeze calificarea profesională străină.

De aceea, pentru a putea să lucrați în Germania cu succes în meseria învățată, are sens să lăsați să se evalueze diploma de meserie sau de studii din străinătate.

Prin aceasta cresc șansele de a vă putea afirma pe piața muncii în domenii calificate. Pentru unele profesii recunoașterea este chiar o condiție pentru a avea dreptul de a practica o meserie în Germania.



Camera de Comerț și Industrie (IHK) oferă consiliere gratuită și confidențială atât pentru recunoașterea diplomelor străine, cât și pentru posibilitățile de calificare după finalizarea procedurii de recunoaștere.



Informații în legătură cu aceasta primiți la telefonul 0511/3107-517 ori la anerkennungsberatung@hannover-ihk.de

(de comparat cu planul orașului pag. 20 / Nr. 21)



Adrese importante din Hannover



JobCenter Regiunea Hannover

1
Walter-Giesecking-Str. 6-10
30159 Hannover
Tel.: +49 511 82078-0
Zona codului poștal: 30163, 30165, 30419

2
Vahrenwalder Straße 245
30179 Hannover
Tel.: +49 511 6559-0
Zona codului poștal: 30159, 30161, 30167,
30169, 30449, 30451

3
Mengendamm 12 b/c
30177 Hannover
Tel.: +49 511 39081-0
Zona codului poștal: 30177, 30179, 30625,
30627, 30629, 30655, 30657, 30659

4
Freundallee 11
30173 Hannover
Tel.: +49 511 27903-0
Zona codului poștal: 30171, 30173, 30175,
30519, 30539, 30559

5
Calenberger Esplanade 4
30169 Hannover
Tel.: +49 511 12332-0
Zona codului poștal: 30453, 30455,
30457, 30459, 30952

6
Escherstraße 17
30159 Hannover
Tel.: +49 511 919-2222
Întregul teritoriu al orașului Hannover
pentru tinerii sub 25 de ani

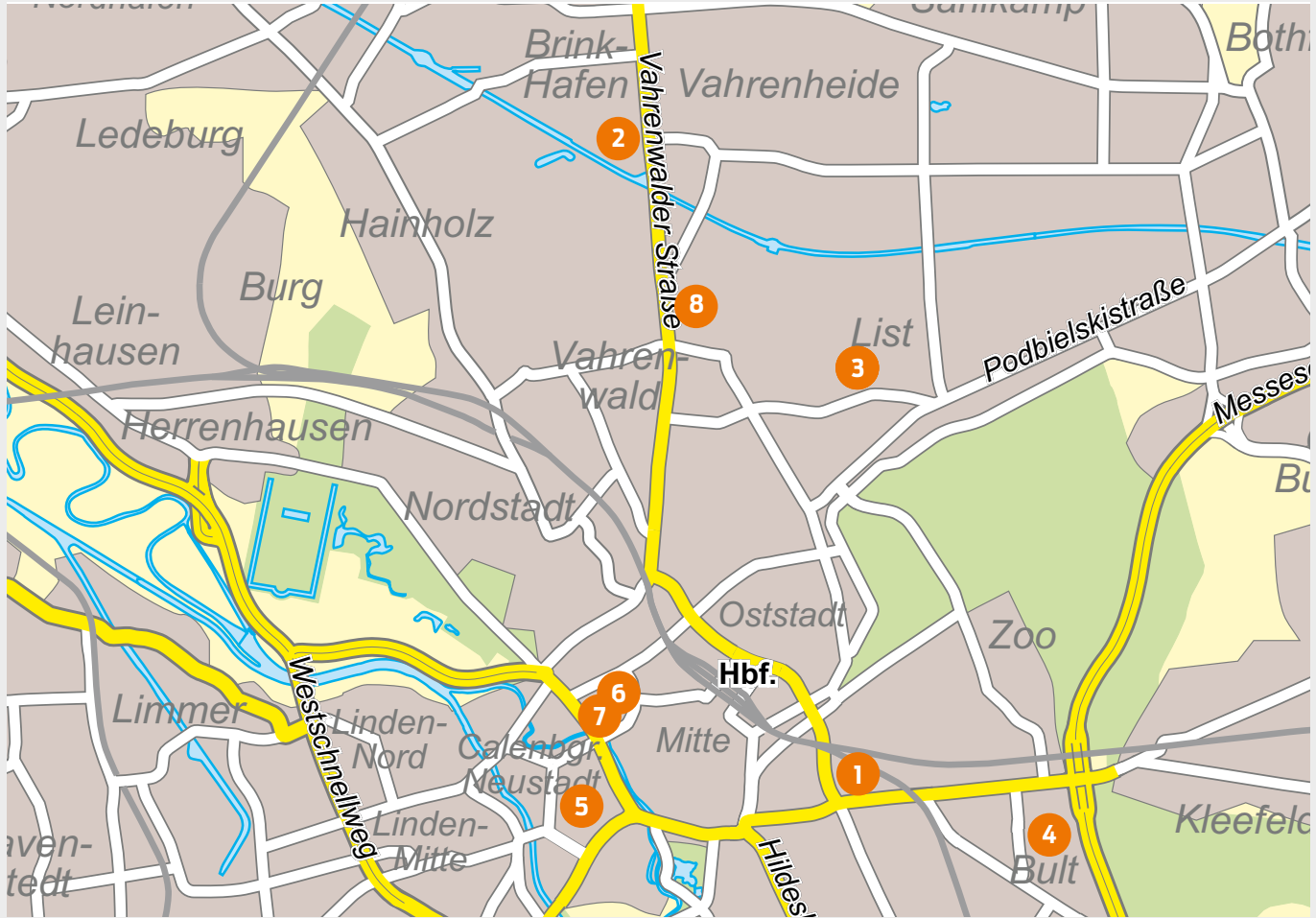
Informații despre o pregătire profesională
ori preluare / intermediere a unui loc de
muncă obțineți de la Agenția pentru
muncă (Agentur für Arbeit).

Agentur für Arbeit (Agenția pentru muncă) / Alocația pentru copii

7
Brühlstr. 4
30169 Hannover
Tel: 0800 4 5555 00

8
Adresa alocației:
Vahrenwalder Straße 269a-d
30179 Hannover
Tel: 0800 4 5555 30 - Clarificare personală
Tel: 0800 4 5555 33 - Termen de plată
Tel.: +49 911 12031010 - Pentru telefoane din
străinătate se percep taxe

Pe pagina următoare găsiți o hartă a
centrului orașului pe care sunt însemnate
adresele (Nr. 1-8).



Adrese importante în Hannover Nr. 9-16

Birourile pentru cetățeni

Aegi
Aegidientorplatz 1
30159 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-42394
buergeramt-mitte@
hannover-stadt.de

9

Herrenhausen
Meldaustraße 25/27
30419 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-47599
buergeramt-herrenhausen@
hannover-stadt.de

12

Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 1
30459 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-49582
buergeramt-ricklingen@
hannover-stadt.de

15

Bemerode
Bemeroder Rathausplatz 1
30539 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-3330
buergeramt-bemerode@
hannover-stadt.de

10

Linden
Lindener Marktplatz 1
30449 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-43973
buergeramt-linden@
hannover-stadt.de

13

Sahlkamp
Elmstraße 15
30657 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-48116
buergeramt-sahlkamp@
hannover-stadt.de

16

Döhren
Peiner Straße 9
30519 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-49147
buergeramt-doehren@
hannover-stadt.de

11

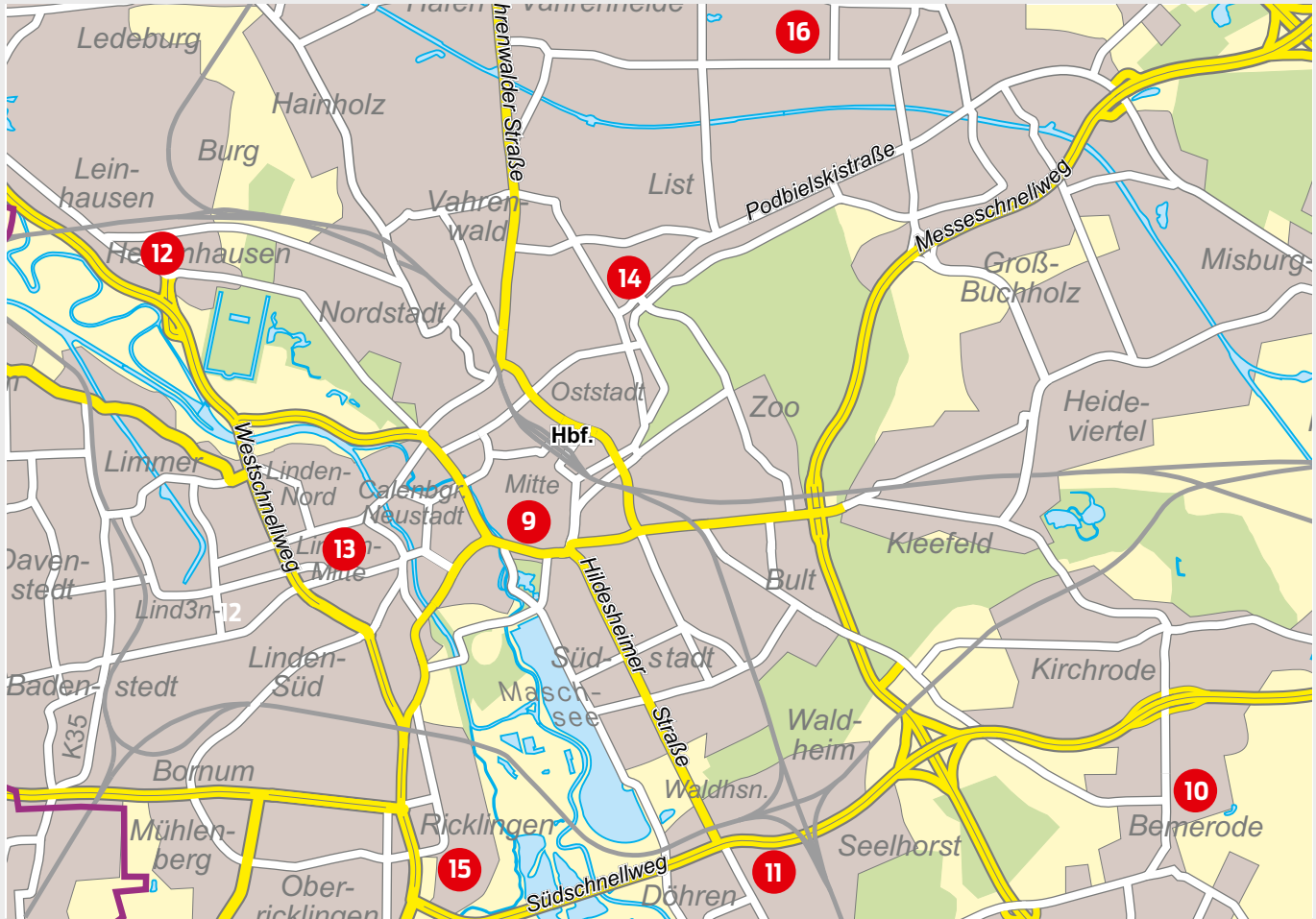
Podbi-Park
Lister Straße 11
30163 Hannover
Tel.: +49 511 168-32000
Fax: +49 511 168-48202
buergeramt-podbi-park@
hannover-stadt.de

14

Pe pagina următoare găsiți o hartă a centrului orașului pe care sunt însemnate adresele (Nr. 9-16).



Harta centrului orașului Nr. 9-16



Adrese importante în Hannover Nr. 17-21

Repartizare de locuințe Oficiul pentru plasament

Bereich Stadterneuerung
und Wohnen
Sallstraße 16
30171 Hannover
Tel.: +49 511 168-43858

17

Departamentul pentru Tineret și Familie

Ihmeplatz 5
Atenție: Intrarea prin str. Spinnereistr. 3
30449 Hannover
Tel.: +49 511 168-42786
Fax: +49 511 168-46555

20

școală pentru adulți

Burgstraße 14
30159 Hannover
Tel.: +49 511 168-44783
Fax: +49 511 168-41532
info@vhs-hannover.de

18

Consiliere pentru recunoașterea diplomelor străine

IHK Hannover
IQ Netzwerk Niedersachsen
Anerkennungs- und
Qualifizierungsberatung
Schiffgraben 49
30175 Hannover
Tel.: +49 511 3107-514 /-515
Fax: +49 511 3107-422
anerkennungsberatung@
hannover.ihk.de

21

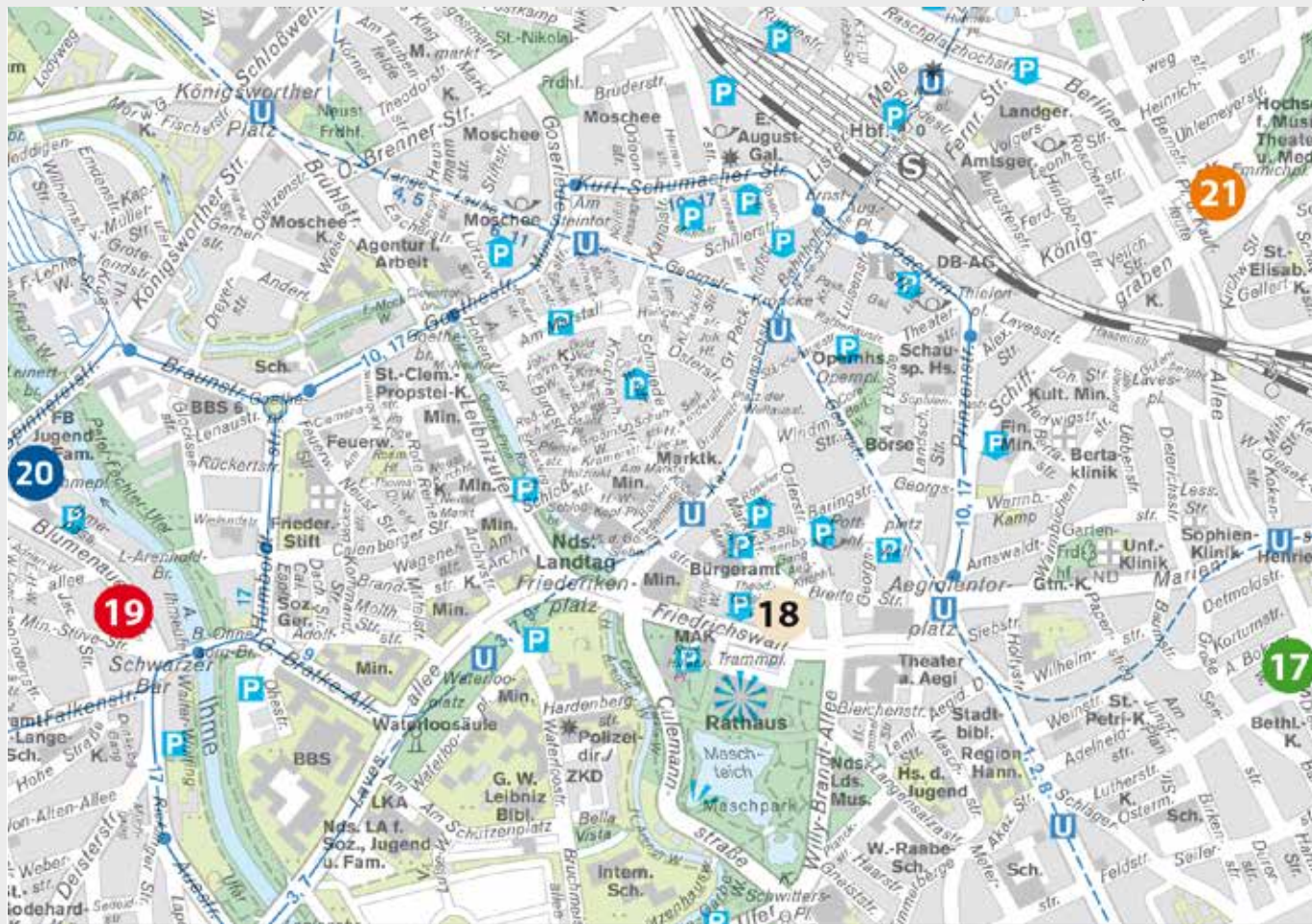
Oficiul pentru coordonarea migrației din Europa de Est

Blumenauer Str. 3-7
30449 Hannover
Tel.: +49 511 168-49404/-36172
Fax: +49 511 168-46480
50.61@hannover-stadt.de

19

Pe pagina următoare găsiți o hartă a centrului orașului pe care sunt însemnate adresele (Nr. 17-21).





Adrese importante în Hannover Nr. 22-26

Consiliere pentru proaspăt sosiți în Hannover

Diakonisches Werk
Hannover e.V. **22**
Burgstr. 8-10
30159 Hannover
Tel.: +49 511 3687132
E-Mail: eu-beratung@dw-h.de

Caritasverband
Hannover e.V. **23**
Leibnizufer 13-15
30169 Hannover
Tel.: +49 511 126000
E-Mail: info@caritas-hannover.de

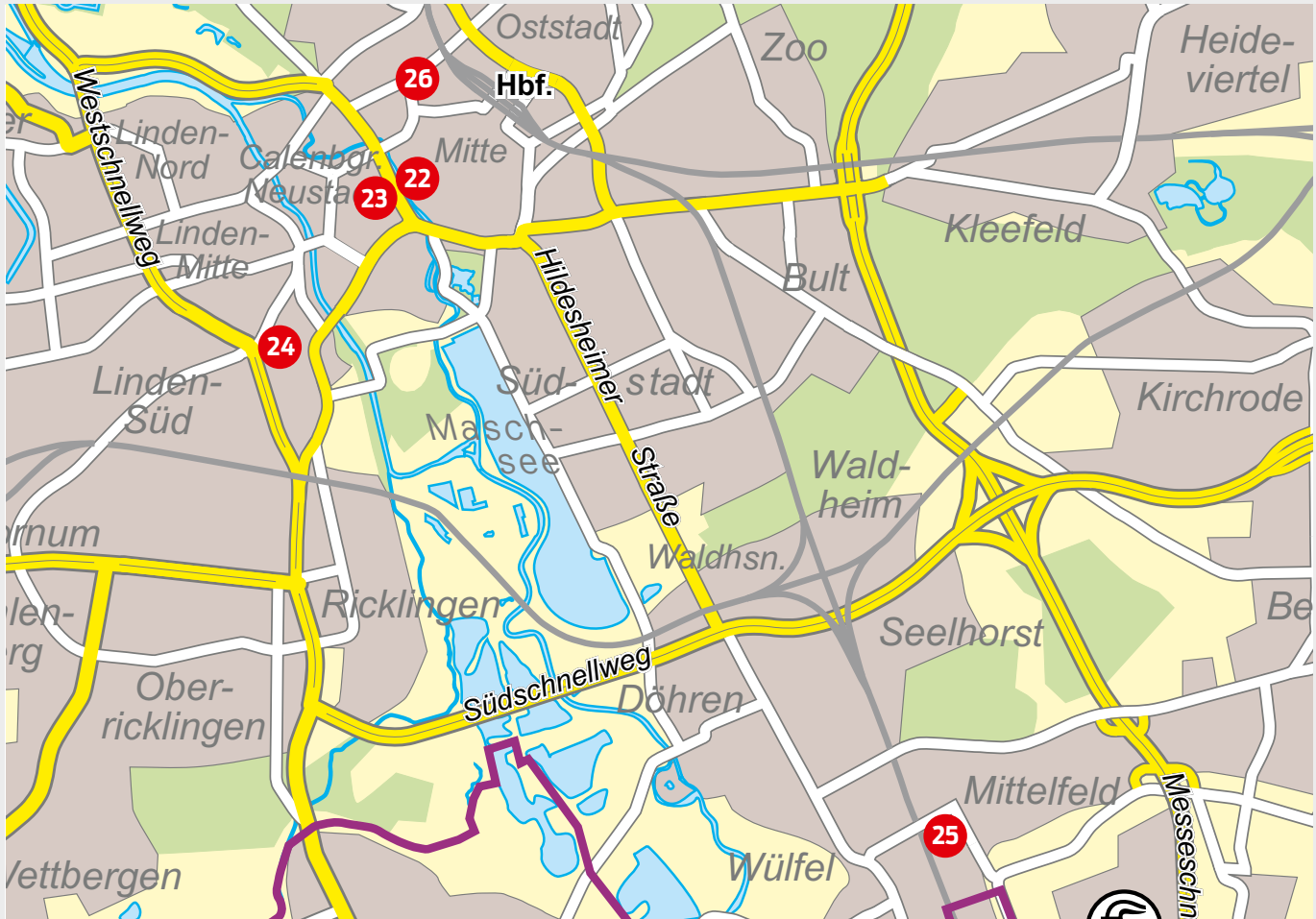
Arbeiterwohlfahrt
Region Hannover e.V. **24**
Deisterstr. 85A
30449 Hannover
Tel.: +49 511 21978140
E-Mail: beratungszentrum.verwaltung@
awo-hannover.de

Deutsches
Rotes Kreuz e.V. **25**
Karlsruher Str. 2c
30519 Hannover
Tel.: +49 511 3671155
E-Mail: info@drk-hannover.de

Beratungsstelle
für mobile Beschäftigte **26**
Arndtstraße 20
30167 Hannover
Tel.: +49 511 98192-40/41
Fax: +49 511 16491-26
E-Mail: hannover@mobile-beschaef-
tigte-niedersachsen.de

Pe pagina următoare găsiți o hartă a
centrului orașului pe care sunt însemnate
adresele (Nr. 22-26).

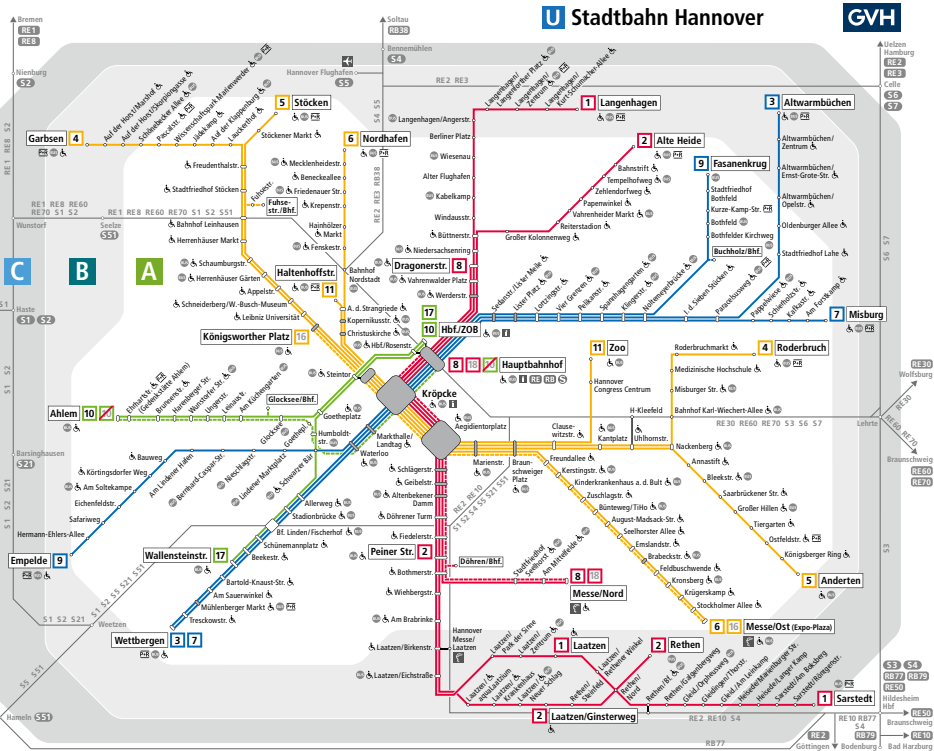




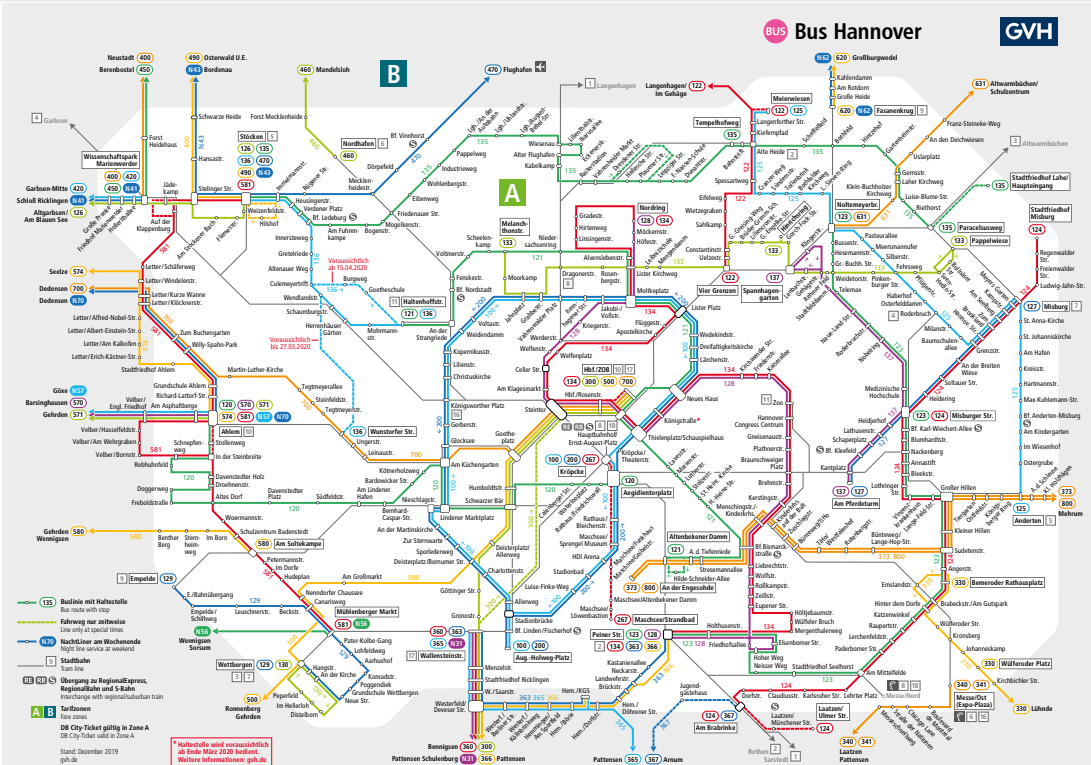
Rețeaua de tramvaie și trenuri care circulă în Hannover



- 3** Stadtbahn mit Haltestelle
tram line with stop
 - 3** Stadtbahn mit Tunnelstation
Underground station
 - 10** Veranstaltungslinie
Special service
 - 16** Abwärtseisenbahn
Night service
 - RE 2** Regionalexpress
Regional train
 - RE 33** Regionalfahrt
Regional train
 - S 2** S-Bahn
Suburban train
 - S 2** Übergang zum Bus
Interchange with bus
 - Park-Ride**
Step-free access
 - Stufenfreie Zu-/Abgang**
Step-free access
 - A B C** Tarifzonen
fare zones
 - DB City-Ticket gültig in Zone A**
DB City-Ticket valid in Zone A
 - US City-Ticket**
valid in Zone A
- Stand: Dezember 2019
gültig



Rețeaua de autobuze care circulă în Hannover



Prețurile de călătorie ÜSTRA



Folosirea mijloacelor de transport în comun se plătește!

Prezentare de ansamblu a tichetelor

Prețurile pentru tichete se orientează în funcție de numărul de zone parcurse.

Serviciul pentru clienți Üstra

Tel.: 0511/166 80

Programul de lucru:

luni - vineri între orele 6:00 – 23:00
sâmbătă între orele 6:00 – 20:00
Duminică între orele 7:00 – 20:00

Prezentare de ansamblu a tipurilor de bilete

Bilete/zona	A, B, sau C	AB sau BC	ABC
Bilet pentru toată ziua	5,80 €	7,40 €	9,00 €
Bilet de grup pentru toată ziua (max. 5 persoane)	10,80 €	13,60 €	16,60 €
Bilet de copil pentru toată ziua (copii între 6 și 14 ani)	2,60 €	2,60 €	2,60 €
Bilet S pentru toată ziua (doar pentru cei care au dreptul)	2,90 €	3,70 €	4,50 €
Bilet S copil pentru toată ziua (doar pentru cei care au dreptul)	1,30 €	1,30 €	1,30 €
Bilet individual	2,90 €	3,70 €	4,60 €
Bilet pentru 6 călătorii	15,90 €	19,60 €	24,60 €
Bilet pentru distanțe scurte	1,60 €	1,60 €	1,60 €
Bilet individual copil (copii între 6 și 14 ani / animale)	1,30 €	1,30 €	1,30 €

Informații suplimentare referitoare la bilete și alte opțiuni ca de exemplu abonamente lunare pentru adulți, abonamente săptămânale, lunare și anuale pentru elevi și uncenici, precum și opțiunea tarifului social etc. obțineți la www.gvh.de

Numere de telefon importante in Hannover



Politiie
110

Pompieri
112

Medic de gardă/salvare/transport al bolnavilor
112

Intoxicații
112 sau 0551-19240

Telefon pentru grijile copiilor și tinerilor
0800-1110333

Serviciu farmaceutic de urgență
0800-0022833 sau mobil 22833

Servicii pastorale evanghelice
0800-1110111

Servicii pastorale catolice
0800-1110222

Număr pentru situații de urgență pentru protecția animalelor
0700-58585810

Serviciu de urgență oftalmologie
0511-314044

Serviciu de urgență ginecologie
0511-314044

Serviciu de urgență ORL
0511-314044

Serviciu de urgență neurologie
0511-314044

Număr pentru situații de urgență pent-

ru victime (Weisser Ring)
0511-9562524

Număr pentru situații de urgență în îngrijirea persoanelor Niedersachsen
0180-2000872

Serviciu de coordonare a salvării Hannover și regiune
0511-19222

Serviciu de urgență veterinar
0511-555092

Serviciu de urgență stomatologic
0511-311031

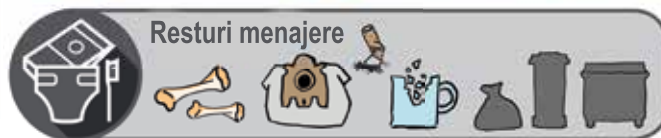
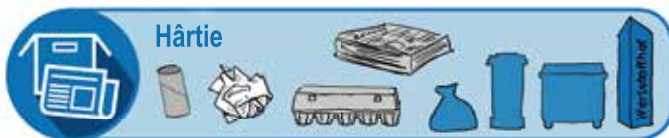
„Stadtwerke“ (utilități publice) Hannover
Primire a anunțurilor de deranjamente 0511-4304111 /
Număr pentru situații de urgență 0511-412756

Număr pentru situații de urgență pentru persoane violat
0511-332112



SIMPLU.TOT.SEPARAT

Așa sortați cum trebuie. Cele mai importante categorii de deșeuri:



Mai aveți întrebări? Serviciul aha (gratuit): T (0800) 999 11 99

simplu.tot.curat. 

www.aha-region.de

Fă, pur și simplu, un clic aici ...

- <http://www.hannover.de>
- <http://www.bürgerämter-hannover.de>
- <http://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Bildung/Schulen/Allgemeinbildende-Schulen-Stadt>
- <http://www.hannover.de/Gesundheit>
- <http://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Soziales/Sozialleistungen-weitere-Hilfen>
- <https://www.gvh.de>



Landeshauptstadt



Hannover

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER Der Oberbürgermeister

Fachbereich Soziales
Koordinierungsstelle Zuwanderung Osteuropa

Blumenauer Str. 3-7
30449 Hannover

Telefon: +49 (0) 511 168 49404

+49 (0) 511 168 36172

Fax: +49 (0) 511 168 46480

Redaktion:

Koordinierungsstelle Zuwanderung Osteuropa
Centrul de coordonare a imigrației din Europa de Est

Gestaltung:

Steinhusen. Grafik / Text / Konzept
www.steinhusen.de

Karten:

© Landeshauptstadt Hannover, Geoinformation, 2015

Fotos:

© Landeshauptstadt Hannover, Geoinformation, 2015

www.hannover.de

Această broșură a fost scrisă de "Centrul pentru Coordonarea Migrației din Europa de Est" din cadrul Departamentului Social al Municipiului Hannover.

Nu se preiau garanții pentru corectitudinea datelor din această broșură și pentru faptul dacă acestea sunt complete. Lista centrelor de consiliere, a asociațiilor, a organizațiilor și a instituțiilor nu poate fi completă. Editorul nu verifică calitatea serviciilor oferite.

Diese Broschüre wird von dem Sachgebiet „Koordinierungsstelle Zuwanderung Osteuropa“ im Fachbereich Soziales der Landeshauptstadt Hannover erstellt.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben und ihrer Einordnung in dieser Broschüre wird keine Gewähr übernommen. Ein Anspruch auf eine abschließende Auflistung aller in Frage kommenden Beratungsstellen, Verbände, Institutionen und Einrichtungen wird nicht erhoben. Der Herausgeber prüft nicht die Qualität der angebotenen Leistungen.

Stand: September 2020

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier